



**Universalnetzgerät mit
AC- und DC-Ausgängen**

***Universal Power Supply
with AC and DC outputs***

EPS-3051B
0...30V AC/5A
0...32V DC/5A

Art.-Nr.: 35 320 150

- 1 Netzschalter / Mains switch
- 2 Instrumentenumschalter AC<->DC / Instrument switch AC-DC
- 3 AC-Ausgangsbuchsen / AC output sockets
- 4 Einstellung DC Ausgang - Spannung / Adjustment DC output voltage
- 5 DC-Ausgangsbuchsen / DC output sockets
- 6 Erdungsbuchse / Earthing Socket
- 7 Einstellung DC Ausgangsstrom / Adjustment DC output current
- 8 AC-Ausgangseinstellknopf / AC output adjustment knob
- 9 Voltmeter digital
- 10 Amperemeter digital

EPS

Technische Daten/Technical Data

Netzspannung / Mains voltage	230V ±10%, 50...60Hz
Ausgangsspannung 1 / Output voltage 1	0...30V AC regelbar/adjustable
Ausgangsspannung 2 / Output voltage 2	0...30V DC regelbar/adjustable
Ausgangsdauerstrom 1 / Output current 1	5A, ±3%*
Ausgangsdauerstrom 2 / Output current 2	5A, ±1%*
Lagertemperatur / Storage temperature	-25...70°C
Betriebstemperatur / Operating temperature	0...40°C
Gewicht / Weight	20kg
Abmessungen BxHxT / Dimension WxHxD	280 x 128 x 258mm

* Toleranzwert bezieht sich auf den jeweiligen Bereichsendwert.

* The tolerance value is related to the maximum value of the selected range.

DEUTSCH

Inbetriebnahme

Vor Inbetriebnahme des Gerätes sollten das Gehäuse, die Bedien- und Anzeigeelemente sowie das Netzkabel auf Beschädigung hin untersucht werden. Falls eine Beschädigung erkennbar ist, darf das Gerät nicht mit dem Netz verbunden werden. Reparatur, Wartung oder Kalibrierung darf nur durch eine Fachkraft erfolgen. Der Anschluß des Gerätes darf nur an eine Schutzkontaktsteckdose (230V/50Hz) erfolgen. Falls ein Austausch der Sicherung notwendig ist, nur Sicherungen gleichen Typs und Stromwertes verwenden. Dabei muß das Gerät vom Netz getrennt sein. Die natürliche Luftzirkulation darf an den Belüftungsöffnungen nicht behindert werden. Der Anschluß der zu speisenden Last erfolgt an den entsprechend bezeichneten Ausgangsbuchsen (AC = Wechselstrom, DC = Gleichstrom +/-) an der Frontseite.

Betrieb

Das Netzgerät EA-3051B liefert zwei verschiedene Ausgangsspannungen, welche an der Front des Gerätes zur Verfügung stehen.

Am DC Ausgang steht eine Gleichspannung von 0...30V DC zur Verfügung und wird stabil ausgeregelt. Der DC-Ausgangsstrom kann mit dem Einstell-Potentiometer (7) im Bereich von 0...5A eingestellt werden.

Am AC Ausgang steht eine Wechselspannung zwischen 0...30V AC zur Verfügung.

Die Ausgänge sind galvanisch vom Netzeingang getrennt. Falls es notwendig ist, kann ein Pol der Ausgänge mit der Erdbuchse auf der Front geerdet werden. Die Erdbuchse ist mit dem Schutzleiter des Netzeingangs verbunden. Die AC-Ausgangsspannung kann je nach Bedarf mit dem Reglerknopf auf der Frontplatte (8) eingestellt werden. Das Voltmeter auf der Front zeigt entsprechend der Stellung des Umschalters (2) die Ausgangswechsel- oder Ausgangsgleichspannung an.

ENGLISH

Installation

Before taking the unit into operation it is necessary to inspect the housing, the controls etc. for signs of physical damage. If any physical damage has been found, the equipment should not be connected to the mains.

Servicing, repairs or calibrations should only be carried out by trained engineers. The unit may only be operated using a properly wired and grounded mains plug as the grounding of the unit follows via the earth wire of the power cable. The unit must be operated only on the voltage stipulated on the type plate. If it is necessary to change the fuse, it is imperative that it only be replaced by one of same value and physical dimensions as the original supplied fuse. The unit must be disconnected from the mains whilst replacing the fuse. It is important that the air circulation remains unimpeded at all times.

Operation

The load must be connected to the sockets on the front panel (AC = alternating current, DC = Direct current).

The DC output provides a DC voltage of 0...30V DC. This voltage is regulated and can be adjusted (4). The DC output current can be adjusted from 0...5A with the DC output Current knob (7).

The maximum AC output current is limited by a thermic switch to 5A. The outputs are isolated from the mains.

The AC Output provides an AC voltage of 0...30V.

It is possible to connect one of the output lines with ground by using the earth socket on the front panel. This socket is connected to the earth wire of the mains connector.

The AC output voltage can be adjusted with the AC-Output knob (8) on the front panel.

The output voltages are displayed on the digital Voltmeter and can be selected by the Display switch AC-DC (2).